

Ai muốn có lời nhiều?
Ai muốn có đồ tốt mà giá rẻ??

Những nhà buôn Annam minh, người nào muốn có lời nhiều mà được tiếng hồn và thi hý sỹ hàng của CHIỀU NAM VIỆN ở đường Viết-nô-té mà bán lại thì có lời nhiều chẳng sai, Uyên-ally bán ấy rõ hơn các nơi. Còn người mua là mua có đồ tốt mà giá rẻ thì cũng là tiệm CHIỀU NAM VIỆN mà mua.

Cùng một giá thì đồ của CHIỀU NAM VIỆN tốt hơn
Cùng một thứ thì giá của CHIỀU NAM VIỆN rẻ hơn.

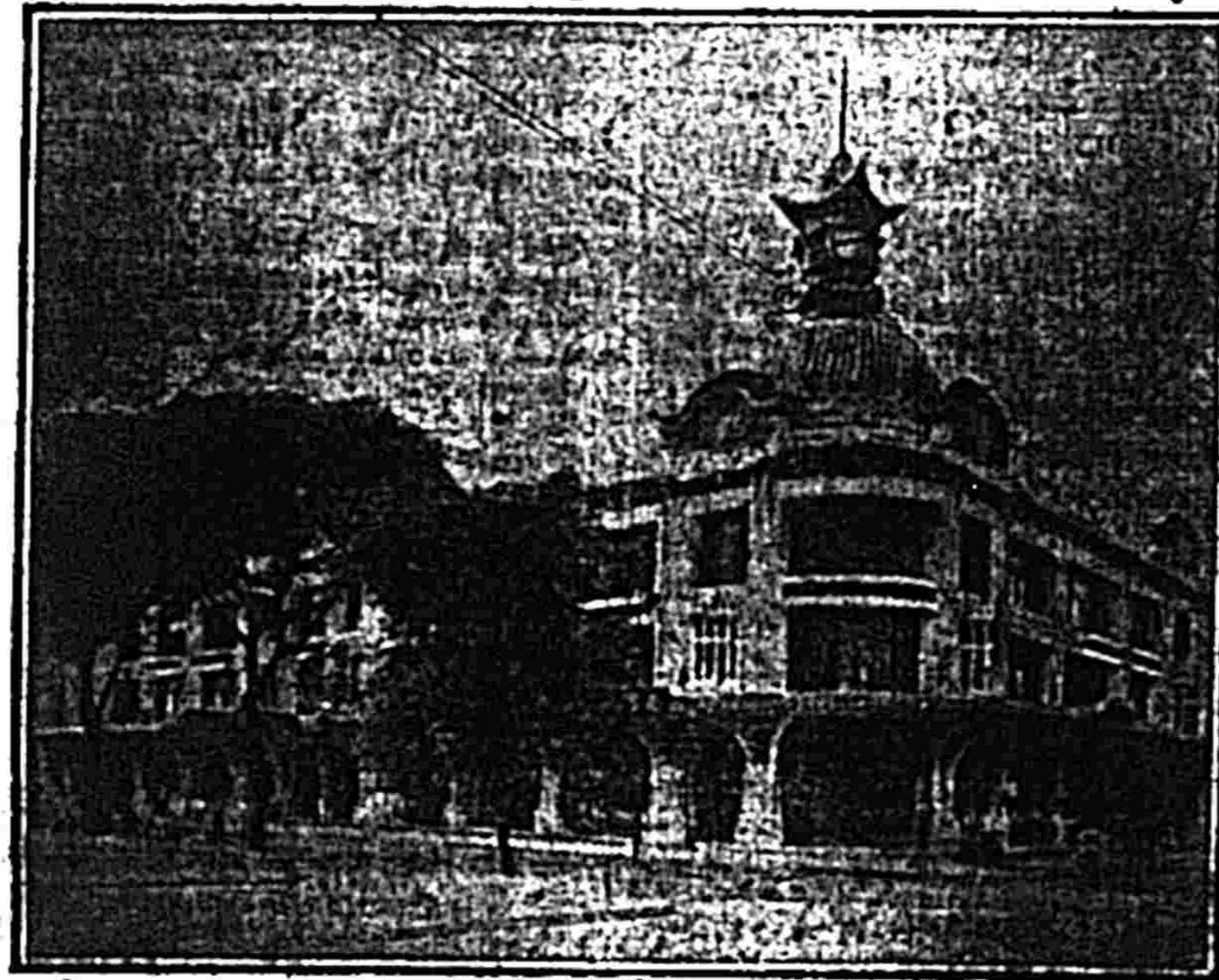
Tiệm này bán những là : Mây hát từ 25 g đến 100, già hát, đan dùm chưng cẩn thạch, từ 8 g đến 100, chưng nikel từ 10, 50 tới 60, đan tréo vách từ 1000 tới 1000, đan mành từ 2000 đến 3000, đan mành tréo 3000; kiền mít gọng vàng từ 1000 đến 2000, gọng đổi mới 1000. Đồng hồ reo hỷ lỷ, thi trê 2500 môt mét; đồng hồ để bureau 6 phanh 1/3 3000, đồng hồ Réglateur 200 đồng/giờ CARILLON WEST-MINTER thiết kế 720, đồng hồ bò tái đồng vàng Huân-ký có giấy bảo hành chạy 5 năm 70, bằng loại kim trang mạ tinh bột lanh 8 năm, chạy 6 ngày; 80, tháo đỗ ban đếm được: 8000. Đồng hồ đeo tay đồng vàng Huân-ký hiệu CARB 60, lưới may màng, thuộc dây bộ nắp đung khò 2m40 / 0900 môt thước, khò, 2m25 là môt thước đơn vị bia nhỏ, từ 30 tới 1000, sà lòn từ 3000, từ 60, v.v., còn nhiều môt khác là không kể. Còn hàng Tào toy theo giá.

Thứ gửi thi đỗ cho : PHẠM VĂN NGỌC,
Directeur de la maison CHIỀU NAM VIỆN, 50 rue Viết-nô-té Saigon
Téléphone 563.

Công-ti Quản-hạt đại thương

Công-ti lực-danh vốn 50.000.000 quan

Grands Magasins Charner SAIGON



Bửa thứ bảy 4^{er} Août đến 10 Août

BÁN ĐỒ QUẢNG CÁO RẬT NHIỀU

Dầu thơm — Son phấn — đồ vàng — giấy mực — đồ trong nhà — đồ đồng sắt — đồ pha-lý — đồ dùng về việc vệ sinh — đồ chụp hình — đồ hút thuốc — đồ thể-thao — bồ tráng — ho so-mi — nón dàn ống — Giấy giáp.

PHÒNG GỘT MÓNG TAY

PHÒNG UỐNG TRÀ — QUÁN RUOU BIẾU HUẾ-KÝ

CÓ NHẠC { Thứ năm chiều từ 4 giờ 45 tới 6 giờ 45

Chùa-nghị sớm mai từ 9 tới 11 giờ

XIN ĐẾN COI CÁC KỆ CHUNG HÀNG

XIN COI SÁCH IN CÁC MÓN HÀN

NÊN THỦA DỊP BẠC LÊN CAO

Sự chắc thật làm nên sức mạnh của bôn hiệu

Bản-in : MAGCHARNER Dây thép nồi Nồi lật sô-quản-ly số 140
Thùng thư số 528

Tiêu-thuyết

MÙI GUỒM CỦA NGƯỜI HIẾP-KHÁCH

Dịch giả : NAM-KIỀU
Hồi III

Đinh Tuyết-phà hào-kết trọ-tròn
(Tiếp theo)

Thao-cảm-Dương nói : ngay đến nơi rồi, xin Công-ti mau-mau thảo chyện. Mô-Vũ-Nghi bèn cùng bọn chúng-nhưn trên chạy ra phía sau, Nân-Loan cũng theo sau sẩn-dần, Bão-Cương trong thấy, gọi to lên rằng : anh-em ta o! Rango, sự mà đánh cho chét nhung bọn hung hạo ấy đi! — Nân-Loan quay lật hối rồng : ông đó biết Phượng-Tiều-thơ & đầu không? — Tiều-thơ bị thủ-hè nhà họ Mô cứp đi rồi.

Vậy xin-ông giúp tôi một tay mà cứu lấy Tiều-thơ đem về.

Xin-vàng chúng ta phải tróc-nát ho kỵ-cung mời nghe.

Hai người bèn ra khỏi cửa vườn, trông phía trước sân lại. Phượng-công thì sai người nhà-dem kiện đưa phu-nhưn phu-phu.

Đây nói vở Nân, Bão hai người đang do dự, trông thấy trước mắt chúng-nhưn đang khôn một cõi khôn nhõ, liền rảo bước theo tôi, bọn Kim-hệch-Lê biết rằng không thể chống-cự nổi, lại không dám đem kiện-lệng xuống

giữa quang-nội hoang, không biết trốn vào đâu cho thoát, chỉ trông thấy trước mặt có một toà cõi-miền, chúng-nhưn

khôn kiện-bướu-vào, rồi đóng cửa lại, khi hai người đuổi tôi, không thấy

kiện-lệng-chứn-dâu, lại thấy cửa

mieu-dong kỵ, bèn dập cửa sán vào.

Chúng-nhưn nghe km-lâm ngoài cửa,

biết rằng việc đã đến hơi, hoảng-hốt

bồ-chạy, không dám nhìn gi đến kiện

chết nhung bọn hung hạo ấy đi!

Nân-Loan quay lật hối rồng : ông đó

biết Phượng-Tiều-thơ & đầu không?

Tiều-thơ bị thủ-hè nhà họ Mô cứp

đi rồi.

Vậy xin-ông giúp tôi một tay

mà cứu lấy Tiều-thơ đem về.

Xin-vàng chúng ta phải tróc-nát

ho kỵ-cung mời nghe.

BAZAR GIAO YẾN Pham-van-Hien prop.

100, Boulevard Bonnard, Saigon

Gia-lt món hàng

Kiểu oval t. khéo	5.00	Jardinière lat. verbi. bl. 8.75	Tai bướu nacre Récl. 2.80
Surjont oval	6.50	Plateau p. Jardinière 8.75	Máy bay bronze Récl. 0.00
Porte fleur 2 cornets	2.50	Jaite turquoise coupe 5.00	Fleurs p. jardinière R. 0.15
Porte fleur 1 cornet	2.40	Hộp al. đ/c bộp tím R. 0.40	Mousse paquet R. 0.15
Service liquer uni	6.50	Hộp đựng vàng laqué R. 1.25	Porte montre art. 1.90
Service liquer assiette	6.50	Hộp thủy tia laqué R. 0.25	Service fourme al. R. 1.20
Service liquer assiette	6.50	Hộp tát thủy tia laqué R. 0.05	Binh mayo 1/3 eris R. 0.60
Pendule pendule	1.00	Bouillie Balm. noix R. 6.50	Faux col. 0.50 à 0.60
Coupe de bache v. coul.	1.00	Bouillier Richelle verni 7.50	Noix & truffe 0.50 à 1.20
Blaic banch 2 thù	1.90	Bouillier richel. jaune 6.00	Noix & lait. bord 3.50 à 7.50
Blaic carafe tallle	2.50	Dong bo car. wea. 6 g. 12.50	Caque rond trắng 4.50
Mâm phu. 12.50. 25.00	2.50	Dong bo car. w. 6 g. 12.50	Caque colon long 6.50
Hộp đựng vàng 0.75	1.00	Horn. car. w. 8 g. 2.50-10.00	Caque Durbari 6.50
Chén đựng vàng 0.75	1.00	Châg marb. 4 bô cát 9.50	Vase Cornet d'oiseau 1.50
Surjont 4 cor. Réclame	4.00	Jard. int. verbi c/m. R. 0.80	Fleurs artificielles 0.60 à 5.00
Surjont 3 cor. Réclame	4.00	Knobs style watern. R. 0.80	Lampe hant parfaite 5.00
Surjont 1 cor. Réclame	2.50	Xát nha din thứ 0.80 à 0.50	Lampe baue discorde 9.00
Quart album. Réclame	0.50	Foms cigarettes amb. R. 0.30	Lampe baue Réclame 1.50
Scap. p. chamb. Réclame	0.50	Legumier de com. 0.75 à 1.00	Carafe cristal Réclame 2.40
Loto 48 cartes Réclame	1.00	Hình football bronze 2.00	Verre à eau cristal bord R. 5.00
Loto 48 cartes Réclame	1.00	Album p. c. p. 100 pi. R. 0.50	Hình Napoleon br. 2.00
Lion bronze Réclame	2.50	Porte journ. laqué R. 1.50	Hình Napoleon biscuit 2.20
Lion bronze Réclame	1.00	Chaine montre 1.00 à 0.20	Barrettes flâne 5 thu R. 1.50
Ông bim con nít C. 0.10	0.00	Nhurom con nít 1.00	Áo quần matalot c/ved 0.50
Mâm ni trắng 20x22. 45.17	0.00	Yase coni. mg. dâng R. 0.75	Áo quần matalot c/ved 0.50
Mâm ni trắng 20x22. 45.17	0.00	Yase chab. pick. payage 0.50	Áo quần flâne broderie 2.50
Mâm ni trắng 20x22. 45.17	0.00	Caquie drap 1.00	Khăn chàm valours 5.00
Mâm ni trắng 20x22. 45.17	0.00	Nhurom con nít 1.00	Khăn chàm laine trắng 3.50
Mâm ni trắng 20x22. 45.17	0.00	Mâm giàn cỏ bông 3.00	Carte postale o.o. o.03 0.05

Envoi contre remboursement à l'intérieur

Các mà món nào không vừa bụng, có trả lại, cũng vui lòng tiếp lấy
BAZAR GIAO YẾN kính nhuộm đồ hàng, bận cũ rồi, nhuộm inh đồ mới
Mandat qui khách có gửi cho B. Giáo Yến, xin biên cho Phamvanhien lanh
Cùng còn nhiều món hàng khác, it chờ kẽ không dù
Hộp thuốc xia aluminium với linh kêt này 0.40 và 0.80, sưa già 0.35 và 0.50

A. DENHOLM

N° 36-38, Rue Lejeune N° 36-38
SAIGON

THIẾU KHẨU
VÀ VỎ HÀM
MÁY TAY
LÀM GIẤY
ĐỒ NGUYỄN
CƠ KHÍ
CHÂN VÀ CỔ HÀM
NGUYỄN HÀM
LÀM GIẤY
MÁY LÀM DẦU, LÀM ĐƯỜNG — MÁY TẨU
EMERIE — VĂN VĂN — MÁY LÀM DẦU, LÀM ĐƯỜNG — MÁY TẨU
NỘI SO-DE-V. V. GIÀ PHÀI CHỈNG

TRAN-LONG TIỆM ĐỒNG GHÉ MÁY BOTINIER

Réparation des Raquettes
Rue Thore n° 14
SAIGON

Chiếu theo lời nghe ad 1876 ngày
5 Juin của quan Nguyễn-Sái Namky
bản tr-ssu các hội Truong-le được
tạo lập ra một cuộc xô sô hùa lầy
tiền giúp các hội khuyễn-thiện.
Định giá mỗi sô là một đồng bạc
(1.00).

GIÁ CÁC SỐ TRÚNG

1 số trúng	10.000 \$00	• 10.000 \$00
1 »	4.000 »	4.000 »
2 »	2.000 »	2.000 »
8 »	1.000 »	8.000 »
10 »	600 »	5.000 »
50 »	100 »	5.000 »
80 »	50 »	4.000 »
200 »	20 »	4.000 »
		352 44.000 \$00

Định đến ngày 11 November 1925
số xô tại dinh quan Đô-ly Saigon.
Giấy sô đã bán tại Saigon và lục
tỉnh hùm nay. Vậy đồng bạc ta nếu ai
muốn thu thời vận coi đồ bay den
cúng nêu mua mỗi người một vát tám
giấy sô.

BÁN TẠI TIỆM Trần-quang-Xuân

168, rue d'Espagne (chợ mới)
Saigon

Đèn-dien bô tuoi cõi piles
Đèn xemay, đèn roid dùt bùi
Piles bô Tây mới qua thật tốt
Các đồ tèp hóa, và giày dép Bô
ký giá nhẹ.

H. DELPEYRAT

Khi trước là Hàng E. POURTOU
86 nhà 83^{me}, 35, 37, 39
dường Amiral Dupré Saigon

RUOU CHÁO, RUOU MÂNH

RUOU KHAI VI, RUOU TIEU-BÔ

Tâm-anh em, hả chả là một sự hay
lắm rxin! — Nân-Loan nói : tèu-de là
một kẻ thon-phu, có dau dâm very
bắc như thế, song hai-dai-huynh đâ
đem lồng tướng đến, tèu-de cũng xin
vàng. — Tân-Bô thấy thê mừng lâm,
đến người nhà làm lâm tam-sanh, chung
mua hương hoa giày lụa, đặt bàn
Thánh-de, ba người đều đâ tên tuổi
và ngày sinh tháng đê, Nân-tanh 25
tuổi; Bão-Cuong 20 tuổi, Tân-Bô 19
tuổi, đồng ý theo số tuổi mà định thử
tèu-em, thê mừng sống thiếc, bô
tèu-hè rái là vui-vẻ.

(Còn nữa)

COURS PRATIQUES de COMPTABILITÉ et de DACTYLOGRAPHIE

NGUYEN-VAN-MUI

10, Rue Martin des Pallières, 10

